



اتجاهات الأستاذ ممان عبد الجليل في كتاب اللغة العربية  
في الصف الأول لطلبة المدرسة المتوسطة  
من ناحية المادة  
( دراسة تحليلية مكتبية )

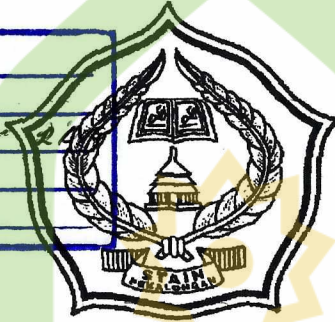
Perpustakaan  
STAIN Pekalongan



OOSKO00322.00

بحث تكميلي لنيل درجة الليسانس في تعليم اللغة العربية

ASAL BUKU INI : penulis  
PENERBIT/HARGA :  
TGL. PENERIMAAN : 21 Januari 2013  
NO. KLASIFIKASI :  
NO. INDUK : 003220



إعداد:

فطرياني

رقم التسجيل : ٢٠٢٥٠٩٠٣٤

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية

الجامعة الإسلامية بكالونجان الحكومية

١٤٣٤/م٢٠١٣

## إقرار الطالبة

الاسم : فطرياني

رقم التسجيل : ٢٠٢٥٠٩٠٣٤ :

العنوان : اتجاهات الأستاذ ممان عبد الجليل في كتاب اللغة العربية

في الصف الأول لطلبة المدرسة المتوسطة من ناحية المادة

( دراسة تحليلية مكتبية )

أقرر بأن هذا البحث الذي حضرته لتوفير الشرط لنيل درجة الليسانس في تعليم اللغة العربية كلية التربية الجامعة الإسلامية بكالونجان الحكومية تحت عنوان : " اتجاهات الأستاذ ممان عبد الجليل في كتاب اللغة العربية لمدرّس في الصف الأول لطلبة المدرسة المتوسطة من ناحية المادة ( دراسة تحليلية مكتبية ) ."

حضرته وكتبته بنفسه ومازورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليف وتبين أنه فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية التربية الجامعة الإسلامية بكالونجان الحكومية.

هذا، وحررت هذا القرار بناء على رغبتي الخاصة في الصدق والوفاء ولا يجبرني أحد

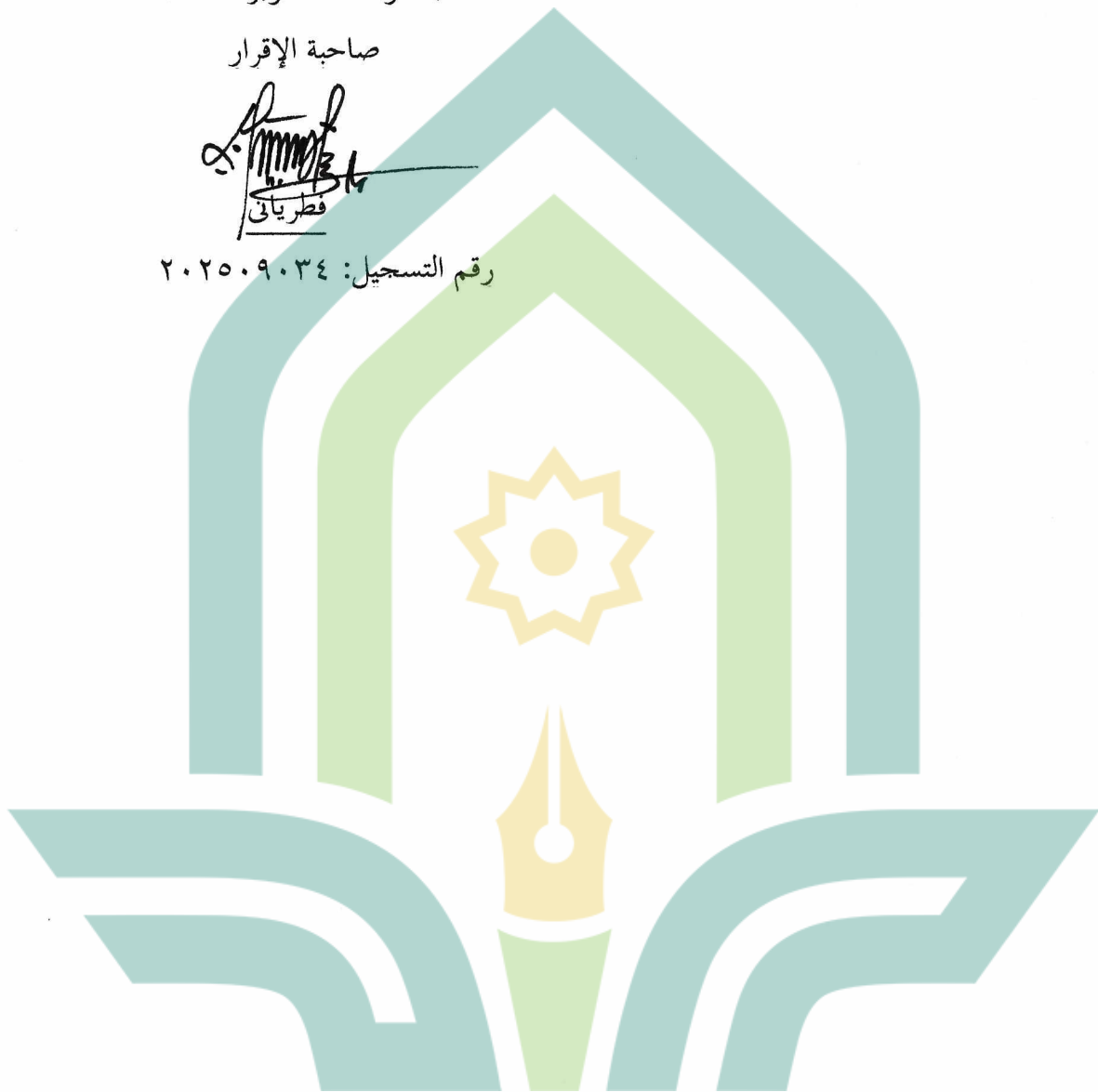
على ذلك.

بكالونجان، أكتوبر ٢٠١٣

صاحبة الإقرار

  
فطرياني

رقم التسجيل: ٢٠٢٥٠٩٠٣٤



## تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم. الحمد لله رب العالمين. والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين، وعلى آله وصحبه أجمعين. أما بعد.

فبعد الاطلاع على البحث التكميل الذي حضرت الطالبة :

الاسم : فطرياني

رقم التسجيل : ٢٠٢٥٠٩٠٣٤ :

موضوع البحث : اتجاهات الأستاذ ممان عبد الجليل في كتاب اللغة العربية

في الصف الأول لطلبة المدرسة المتوسطة من ناحية المادة

( دراسة تحليلية مكتبية )

وافق المشرف على تقديمه إلى مجلس المناقشا

المشرف

مهندس الزهري اليسانس الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٨٠١٠٥٢٠٠٣١٢١٠٠٢

## اعتماد لجنة المناقشة

اتجاهات الأستاذ ممان عبد الجليل في كتاب اللغة العربية  
في الصف الأول لطلبة المدرسة المتوسطة من ناحية المادة  
( دراسة تحليلية مكتبية )

إعداد الطالبة : فطرياني

رقم التسجيل : ٢٠٢٥٠٩٠٣٤

قد دافعت الطالبة عن هذا البحث أمام لجنة الجامعة وتقرر قبوله شرطا لنيل درجة  
الليسانس في تعليم اللغة العربية في يوم الأربعاء، ٢٣ أكتوبر ٢٠١٣.

تتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة :

  
عبد البسيط الماجستير  
مناقشا

  
الدكتور أندوسل مصباح الهدى الماجستير  
رئيسا ومناقشا

بكالونجان، أكتوبر ٢٠١٣

يعتمد

مدير الجامعة الإسلامية بكالونجان الحكومية



الدكتور أدي دودي راجينا الماجستير

رقم التوظيف : ١٠٠٥ / ١٩٧١

## إهداء

إلى والدي ووالدتي  
المعلم الأول الذي تلقيت على يديه الكريمتين أول مبادئ الصديق والوفاء  
وعرفت في نفسه السمحة الطيبة وسلامة الطوية ونقاء الضمير  
تقدم إجلال واحترام

إلى أساتذتي الذين أدين لهم بالكثير  
تقديرا وإجلالا

إلى الذين يحرصون على اللغة العربية حرصهم على وجود الأمة وبقائها  
رسل حضارة أسهمت وتسهم في خدمة الإنسان

إلى اصحابي شريفة الندية ورينا وإيتان مستفدة  
التي دواما حشن وجاهدن  
ليتوصلن الأمل

## استهلال

أَحْرِصُوا عَلَى تَعَلُّمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فَإِنَّهُ جُزْءٌ مِنْ دِينِكُمْ.

(عمر ابن خطاب)



## الصورة التجردية

فطرياني، ٢٠١٣. اتجاهات الأستاذ ممان عبد الجليل في كتاب اللغة العربية. لدروس في الصف الأول لطلبة المدرسة المتوسطة من ناحية المادة ( دراسة تحليلية مكتبية). بحث العلمى قسم التعليم اللغة العربية كلية التربية بجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان. مهندس الزهرى اليسان الماجستير.

الكلمات الأساسية : اتجاهات، كتاب، اللغة العربية، الصف الأول.

إن الكتاب هو وسيلة أهمية من غير وسائل تعليم اللغة الأجنبية، خصوصا في تعليم اللغة العربية. ما عدا ذلك، أن يكون الكتاب المدرسي يتفق مع المنهج الدراسي المستعمل في كل بلد لأن كل بلد له الغاية المتنوعة. لكن الواقع، كثير من الكتاب المدرسي ليس مراكبا تنضيفا بالمنهج المقرر وقد يكون الكتاب المدرسي غير الموافق مع حال المدرسة أو التلاميذ وقد تكون المواد المقدمة غير شاملة.

المشكلات التي قدمتها الباحثة في هذا البحث هو (١) ما المادة التي قدمها كتاب اللغة العربية بتأليف الأستاذ ممان عبد الجليل لطلبة الصف الأول بالمدرسة المتوسطة ؟ (٢) هل كتاب اللغة العربية بتأليف الأستاذ ممان عبد الجليل لطلبة الصف الأول بالمدرسة المتوسطة مناسب بقرار وزير الشؤون الدينية الإندونيسية سنة ٢٠٠٨ (PERMENAG Tahun 2008) من ناحية المادة ؟ فأهداف هذا البحث هي (١) معرفة المادة التي قدمها كتاب "اللغة العربية للصف الأول بالمدرسة المتوسطة الذي ألفه الأستاذ ممان عبدول جليل"، (٢) معرفة مناسبة كتاب "اللغة العربية للصف الأول بالمدرسة المتوسطة بتأليف الأستاذ ممان عبد الجليل" بقرار وزير الشؤون الدينية الإندونيسية سنة ٢٠٠٨ من ناحية المادة. أما أهمية البحث فهي خبر المدرس اللغة

## الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله على كل حال، أشكره على فضله المتول، وأسأله جزيل النوال،  
والثبات في الحال والمآل، وأصلي وأسلم على خير الصابرين الشاكرين، وعلى آله  
وأصحابه الغر الميامين، والتابعين ومن تبعهم بإحسان يوم الدين، أما بعد:  
وقد من الله على بالانتهاء من إعداد هذا البحث، فله سبحانه ألهم بالحمد  
والثناء، فلك الحمد ياربّي حتى ترضي، على جزيل نعمائك وعظيم عطائك ويشرفني-  
بعد حمد الله تعالى- أن أقدم بالشكر والتقدير والعرفان إلى الذين كان لهم فضل في  
خروج هذا البحث إلى حيز الوجود ولم ييخل أحدهم بشيء طلبت، ولم يكن  
يحدوهم إلا العمل الجاد المخلص. ومنهم:

- سماحة الأستاذ الدكتور أدّي ديدّي راحينا الماجستير ، مدير الجامعة الإسلامية  
بكالونجان الحكومية.

- سماحة الأستاذ الدكتور محمد مصلح الماجستير ، عميد كلية التربية الجامعة  
الإسلامية بكالونجان الحكومية.

- سماحة الأستاذة الدكتورة صفية الماجستير ، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية كلية

التربية الجامعة الإسلامية بكالونجان الحكومية.

- ١١ ..... ٣. طريقة جمع البيانات
- ١٢ ..... ٤. طريقة تحليل البيانات
- ١٣ ..... ز- هيكل البحث

## الباب الثاني : الإطار النظري

- ١٥ ..... أ- تعليم اللغة العربية
- ١٥ ..... ١. تعريف تعليم اللغة العربية
- ١٦ ..... ٢. أهداف تعليم اللغة العربية
- ١٧ ..... ب- منهج اللغة العربية
- ١٧ ..... ١. تعريف المنهج
- ١٧ ..... ٢. عناصر المنهج
- ٢٤ ..... ٣. أساس منهج اللغة العربية
- ٢٦ ..... ج- مواد تعليم اللغة العربية
- ٢٦ ..... ١. تعريف المواد التعليمية وأهميتها
- ٢٨ ..... ٢. عناصر المواد التعليمية
- ٣٠ ..... ٣. المعايير العامة لاختيار المادة المنهج التعلم اللغة العربية
- ٣٠ ..... لغير الناطقين بها
- ٣٢ ..... ٤. معايير المادة وإدارتها
- ٣٢ ..... ٥. طريقة لاختيار المادة أو المواد الدراسية
- ٣٥ ..... ٦. إطار الدراسة اللغة العربية في المدرسة المتوسطة
- ٣٥ ..... د- المهارات اللغوية
- ٣٥ ..... ١. الاستماع
- ٣٥ ..... أ. مفهوم الاستماع
- ٣٦ ..... ب. أهمية الاستماع

|    |                               |
|----|-------------------------------|
| ٣٦ | ج. أهداف تعليم الاستماع ..... |
| ٣٨ | ٢. الكلام .....               |
| ٣٨ | أ. مفهوم الكلام .....         |
| ٣٨ | ب. أهمية الكلام .....         |
| ٣٩ | ج. أهداف تعليم الكلام .....   |
| ٤٠ | ٣. القراءة .....              |
| ٤٠ | أ. مفهوم القراءة .....        |
| ٤١ | ب. أهداف تعليم القراءة .....  |
| ٤٢ | ج. تقسيمات القراءة .....      |
| ٤٣ | ٤. الكتابة .....              |
| ٤٣ | أ. مفهوم الكتابة .....        |
| ٤٤ | ب. أهداف تعليم الكتابة .....  |

### الباب الثالث : نتيجة البحث

#### أ- نظرية العامة الكتاب

|    |                               |
|----|-------------------------------|
| ٤٦ | ١. هوية الكتاب .....          |
| ٤٧ | ٢. تحليل برنامج التعليم ..... |
| ٤٧ | ٣. محتويات الكتاب .....       |
| ٤٨ | ٤. موضوع مادة الكتاب .....    |
| ٤٨ | ٥. تمرينات الكتاب .....       |
| ٤٩ | ٦. مراجعة .....               |
| ٤٩ | ٧. المراجع .....              |

#### ب- تقسيم مادة الكتاب

|    |                   |
|----|-------------------|
| ٥٠ | ١. الإستماع ..... |
|----|-------------------|

|    |                                                             |
|----|-------------------------------------------------------------|
| ٥٢ | ٢. الكلام .....                                             |
| ٥٣ | ٣. القراءة .....                                            |
| ٥٥ | ٤. الكتابة .....                                            |
| ٥٧ | ٥. المحفوظة .....                                           |
| ٥٨ | ٦. المفردات .....                                           |
| ٥٨ | ج- فائض الكتاب ونقائضه .....                                |
|    | د- المستوى العام والمستوى الخاص دراسة اللغة العربية في الصف |
| ٦٠ | الأول .....                                                 |

#### الباب الرابع : تحليل نتيجة البحث

|    |                                                        |
|----|--------------------------------------------------------|
| ٦٤ | أ- التحليل من ناحية المادة .....                       |
| ٦٨ | ب- التحليل من ناحية المهارات اللغوية .....             |
| ٧٣ | ج- التحليل من ناحية أنواع المواد التعليمية .....       |
|    | د- تحليل بمناسبة تقرير وزير الشؤون الدينية الإندونيسية |
| ٧٣ | رقم ٢ سنة ٢٠٠٨ (PERMENAG no 2 Tahun 2008) .....        |

#### الباب الخامس : الاختتام

|    |                      |
|----|----------------------|
| ٨٠ | أ- نتائج البحث ..... |
| ٨١ | ب- الاقتراحات .....  |

|    |                              |
|----|------------------------------|
| ٨٣ | قائمة المصادر والمراجع ..... |
|----|------------------------------|

|    |                    |
|----|--------------------|
| ٨٦ | سيرة الباحثة ..... |
|----|--------------------|



## الباب الأول

### المقدمة

#### أ. خلفية البحث

إن اللغة العربية هي اللغة التي نزل بها القرآن الكريم. وهي بذلك اللغة التي يحتاجها كل مسلم ليقرأ أو يفهم القرآن الذي يستمد منه المسلم الأوامر والنواهي والأحكام الشرعية.

جاءت في القرآن الكريم آيات تتحدث عن اللغة العربية . فقال تعالى: إِنَّا

أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢﴾ القرآن، (١٢) صورة يوسف آية: ٢. تلك

الآيات تحمل ما فيها أن القوم أنزل إليهم القرآن عربيا ليستطيع أن يعقلوه. من

الآية السابقة، قد كتبت آية القرآن الكريم باللغة العربية، فلذلك ينبغي على كل

مسلم أن يتعلموها لفهم القرآن الكريم كمصدر دين الإسلام الأول. لأن نعرف

القرآن الكريم بأنه كلام الله، المعجز، المنزل على النبي صلى الله عليه و سلم المتعبد

بتلاوته، المنقول بالتواتر، المكتوب بالمصاحف.<sup>١</sup>

<sup>١</sup> مصدوقي، علم التربية الإسلامية، (مطبعة الجامعة : مالانج، ٢٠١١م)، ص. ٢٩

اللغة العربية هي لغة الصلاة ولغة الحديث الشريف ايضا. إن كل مسلم يريد أن يؤدي الصلاة عليه أن يؤديها بالعربية. ولذلك فإن العربية مرتبطة بركن أساسي من أركان الإسلام. اللغة العربية هي لغة أحاديث الرسول الكريم صلى الله عليه وسلم ولذا فإن كل مسلم يريد قراءة هذه الأحاديث واستيعابها عليه أن يعرف اللغة العربية.<sup>٢</sup>

عرفنا أن تعليم اللغة العربية يطبق في التربية الإندونيسية قديما. مازال ظاهر المسائل مرار و تصفيته نادرا. إذن، المشكلة في التعليم اللغة العربية واجب لتصفية الآن مجدّ. المشكلة بسبب من عوامل، مثل طالب أو مدرّس أو وسائلها. لما له الإستعداد الطالب ليتسلّم الدّرس اللغة أحيانا الذي يزداد عليه بلمادّة اللغة العربية التي لها درجة الصّعوبة عالية من الناحية الصناعة و الإستراتيجية و الطريقة الإيصالها. عدد الطالب كثير (الفصل كبير) الذي لا كلّ لها أساس العلم اللغة العربية أيضا يوجد من أسباب التعليم اللغة العربية للمشكلة كثيرة.

تُعرف أن اللغة العربية هي اللغة الأجنبية في التربية. كانت كثيرا من التلاميذ يشعرون بالصعوبة في تعليم اللغة الأجنبية لاسيما في تعليم اللغة العربية. بهذا السبب، يحتاج المعلم والتلاميذ إلى أعمالا خاصة والكتاب المناسب الصحيح..

<sup>٢</sup> المرجع السابق، ص. ١٩-٢٠

إن البحث في تعليم اللغة العربية كلغة أجنبية في المدرسة الإندونيسية من البحوث الواسعة النطاق و تعددت مشكلاتها. و من العناصر التي لا تستغني عنها هي المنهج و الوسيلة.<sup>٣</sup> وذلك يحتاج إلى أعمال الجيدة والطرق الخاصة والكتب المناسبة الصحيحة. لأن واحد من طريقة مؤثر لتعليم اللغة العربية هي يمرّ بالوسيلة، والكتاب هو وسيلة من وسائل التعليم اللغة العربية الذي يحتوي على المادة الدراسية وبدونه سوف يصعب المعلم والتلاميذ، لأنه يشتمل مادة الدراسة ، فلذلك لا بد على المعلم و التلاميذ أن يعودها لأن ، فلا يحتاج الكتاب الشامل من المواد التعليمية ويسمى بالكتاب المدرسي. والكتاب التعليم هو الوعاء الذي يحلم المعلومات والاتجاهات المراد غرسها في التلاميذ ليس فقط للتلاميذ بل للمعلمين وغيرهم أيضا.

كل تعليم في المدرسة له أغراض. منها، لفهم مادة الدروس فهما عميقا. من الفكرة السابقة، عرفت الباحثة على أن الكتاب هو وسيلة أهمية من غير وسائل تعليم اللغة الأجنبية، خصوصا في تعليم اللغة العربية. ما عدا ذلك، أن يكون الكتاب المدرسي يتفق على المنهج الدراسي المستعمل في كل بلد لأن كل

<sup>٣</sup> ديوي حميدة، منهج اللغة العربية، (مطبع جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية :مالانج،

بلد له الغاية المتفرقة. لكن الواقع، كثير من الكتاب المدرسي ليس مراكبا تنظيما بالمنهج المقرر وقد يكون الكتاب المدرسي غير الموافق في حال المدرسة أو التلاميذ وقد تكون المواد المقدمة غير شاملة.

بهذا السبب تدفع الباحثة على أن تبحث عن الموضوع: " اتجاهات الأستاذ ممان عبد الجليل في كتاب اللغة العربية لمدرّوس في الصف الأول لطلبة المدرسة المتوسطة من ناحية المادة. (دراسة تحليلية مكتبية)".

#### ب. توضيح مشكلة البحث

لكي لا يخرج هذا البحث عن الموضوع المكتوب فأحد المسائل فيما يلي :

١. ما المادة التي قدمها كتاب اللغة العربية بتأليف الأستاذ ممان عبد الجليل لطلبة الصف الأول بالمدرسة المتوسطة ؟

٢. هل كتاب اللغة العربية بتأليف الأستاذ ممان عبد الجليل لطلبة الصف الأول

بالمدرسة المتوسطة مناسب بقرار وزير الشؤون الدينية الإندونيسية سنة ٢٠٠٨

(PERMENAG Tahun 2008) من ناحية المادة ؟

ليفهم و يحفظ أن لا يكون سوء الفهم للقارئ، قبل أن تبحث الباحثة هذا

البحث عن الموضوع " اتجاهات الأستاذ ممان عبد الجليل في كتاب اللغة العربية في

الصف الأول لطلبة المدرسة المتوسطة من ناحية المادة ( دراسة تحليلية مكتبية)".

فيجب لبيان المعاني في العطاء تحديد المصطلحات ليفهم و يحفظ أن لا يكون سوء الفهم للقارئ، كما يالى :

### ١. دراسة تحليلية

دراسة هي مصدر من دَرَسَ - يَدْرُسُ - دَرْسًا - دِرَاسَةً. دراسة الكتاب أو العلم أي أقبل عليه يحفظه. وأما لفظ تحليلية فهي بيان أجزائها ووضيفة منها. وهي البحث عن الحادثة أو الشيء للحصول على الحقيقة أو الواقعة.<sup>٤</sup>

### ٢. كتاب " اللغة العربية "

هو الكتاب التعليم يحتوى على المواد التعليمية بتأليف الأستاذ ممان عبد الجليل.

### ٣. الصف الأول

هو فرقة التعليم على مرحلة الأول بالمدرسة المتوسطة

### ٤. المدرسة المتوسطة

هي من الوحدة التعليمية الرسمية تحت ارشاد وزارة الشؤون الدينية التي اقامت التعليم العام بالخصوصية الإسلامية في مرحلة التعليم الوسطى كاستمرار من المدرسة المتوسطة و المدرسة المتوسطة الإسلامية او المؤسسة اخرى المستوية او

<sup>4</sup> Departemen Pendidikan Nasional, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, Edisi ke-3, (Jakarta: Balai Pustaka, 2003), hlm. 43

الإلتحاق من نتيجة التعليم الذي يعترف مستوى المدرسة المتوسطة اوالمدرسة المتوسطة الإسلامية.<sup>٥</sup>

## ٥. ناحية

هي نَحْيٌ - يَنْحِي - نَحْيًا - نَاحِيَةً. ونواحي ونحية بمعنى الجانب والجهة.<sup>٦</sup>

## ٦. المادة

هي عامل التي تؤثر على جودة التعليم حتى تكون مهمة جدا في التعليم.<sup>٧</sup>

## ج. أهداف البحث

مناسبة بالمسائل السابقة، فأهداف البحث كما يلي :

١. لمعرفة مادة التي قدمها كتاب "اللغة العربية للصف الأول بالمدرسة المتوسطة الذي ألفه أستاذ ممان عبدول جاليل".

٢. لمعرفة مناسبة كتاب "اللغة العربية للصف الأول بالمدرسة المتوسطة الذي ألفه

أستاذ ممان عبد الجاليل" بقرار وزير الشؤون الدينية الإندونيسية سنة ٢٠٠٨ من

ناحية المادة.

<sup>5</sup> Peraturan Pemerintah Republik Indonesia Nomor 74 Tahun 2008 bab I pasal I ayat 20

<sup>6</sup> Atabik Ali, A.Zuhdi Muhdlor, *Kamus Kontemporer Arab Indonesia*, (Yogyakarta : Multi Karya Grafika, cetakan kesembilan), hal. 1876

<sup>7</sup> Departemen pendidikan Nasional, *Kamus Besar Bahasa Indonesia Pusat Bahasa*, (Jakarta : PT Gramedia Pustaka Utama, 2012, cetakan keempat), hal.888

## د. أهمية البحث و فوائده

### ١. عمليّ

- أ. يخبر للمدرّس، خصصا للمدرّس اللغة العربية لترقية الإبريّة في تعليم.
- ب. زيادة المعرفة عن أهمية إستخدام وسيلة كتاب اللغة العربية من ناحية المادة.

ت. أن يعرف كيف تحليل لكتاب اللغة العربية من ناحية المادة.

### ٢. نظريّ

- أ. للتلاميذ : ليسهل التلاميذ في تعليم اللغة العربية.
  - ب. للمدرس : يستطيع أن يدرس المادة بقدرة التلاميذ
  - ت. للباحثة :
- أ. أن يعرف المناسبة بين كتاب اللغة العربية للصف الأول بالمدرسة المتوسطة بالمنهج المدرسي للصف الأول بالمدرسة المتوسطة باندونيسيا من ناحية المادة.
  - ب. أن يعرف النوع المادة لكتاب اللغة العربية.

## ٥. الدراسة المكتبية

### ١. دراسة السابقة

بعد أن تبحث الباحثة هذا البحث العلمي فوجدتها بحثا مكتبيا تحت الموضوع:

١. "دراسة تحليلية عن كتاب العربية للناشئين الجزء السادس من ناحية

المهارات اللغوية " التي كتبته مكتفئة. أما نتائج الدراسة في هذا البحث

فهي ينبغي على التلاميذ أن يتعلموها جيدا لأن كثيرا من المادة التي تدل

على تكميل المادة من نواحي، منها من ناحية المهارات اللغويات (مهارة

القراءة والمهارة الكتابة والمهارة الإستماع والمهارة الكلام).

٢. دراسة تحليلية في كتاب "العربية بسيطة ١" سلسلة في القراءة العربية

الميسرة لطلاب الجامعة لأستاذ أليث عاشقين من ناحية المادة. فتنبغي

على الباحثة أن تقوم نتائج البحث فهي الكتاب مناسبة المادة التعليمية

بالمادة الأساسية المكتوبة في المنهج، المادة بمهارة اللغة و مناسبة اختبار

المادة بالمنهج.

على ما حصلت ببحاثان، توجد مراجع في الدراسة التي يعمل كاتبة على

الترجيح أن ثلاثة البعثان كلهما تحليلية الكتاب الدراسة اللغة العربية معا، و

هناك نعرف المادة الذي كتب في الكتاب الدراسة اللغة العربية.

## ٢. نظرية الأفكار

كتاب التعليم هي وسيلة من وسائل التعلم اللغة العربية تستطيع ترقيق عملية تعليمية التلميذ. لأن كتاب التعليم هي كالتكملة المادة اللغة العربية في المدرسة المتوسطة. إلى حدّ، كتاب التعليم المستخدم يجب مناسب بقرار وزير الشؤون الدينية الإندونيسية سنة ٢٠٠٨ (PERMENAG Tahun 2008) التي تستخدم المنهج على مستوى الدراسي ( Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan) وهي منهج الدراسي سنة ٢٠٠٨. من ناحية المادة و طريقتها.

### و. منهج البحث

#### ١. تصميم البحث

أحاط النوع التصميم ، هما :النوع التقريب و النوع البحث.

النوع التقريب في هذا لبحث هي التقريب الكيفية (Pendekatan Kualitatif).

أما النوع البحث في هذا لبحث هي الدراسة المكتبية (Library Research). وهي تحليل لكتاب اللغة العربية من ناحية المادة عن كتاب اللغة العربية بتأليف أستاذ ممان عبد الجليل لطلبة الصف الأوّل بالمدرسة المتوسطة.

## ٢. مصادر البيانات

مصادر البيانات هي الموضوع من أين حصل على بيّنة. هذا البحث هو بحثاً مكتبياً بطريق اتخذت الباحثة البيانات من المكتبة عن الكتب التي تتعلق بهذا الموضوع. فأمّا مصادر البيانات التي تستخدمها باحثة في هذا البحث ثانياً، فهي :

### ١. بيّنة الأساسي

المصدر بيّنة الأساسي فهي منبع بيّنة أهمّ التي تدلّ على المسائل أن تبحث في الباحثة وهو المصدر الذي تأخذه الباحثة أساساً لقيام هذا البحث، وهو كتاب " Bahasa Arab 1 untuk Kelas V11 Madrasah Tsanawiyah oleh Maman Abdul Djaliel".

### ب. بيّنة الثانوي

المصدر بيّنة ثانويّ فهي المصدر بيّنة ليست يبعي نفسه في جمعها، و لكن هي المصدر البيّنة التي أصله من يدّ الثاني و الثالث وغيرها مثل عاضدّ يعطى بيان أو مثل عاضدّ التدليل من منبع بيّنة الأساسي. وبناء على ذلك، كان المصدر الثانوي هو ما يتعلق بموضوع هذا البحث من كتب مكتبية مناسبة بالتعليم و التدريس اللغة العربية وكتب المراجع المناسبة، و بحث

العلمي و المقالة و غيرها. وكتب مناسبة بقواعد النحوية والصرفية والإملائية.

### ٣. طريقة جمع البيانات

كما هو المعروف، أن هذا البحث نوعي (*library research*) فتقدم في إعداد بحثها بطريقة التوثيق ودراسة المكتبة. طريقط التوثيقية هي طريقة جمع البيانات يستعملون في منهج الباحثة الاجتماعي<sup>٨</sup>. هي البحث عن البيانات للأمور أو المتغيرات تكون منها المذكرة والنسخة والكتب والجرائد والمجالات وغيرها التي تدل على البيانات الواقعية<sup>٩</sup>. فهو تجمع الباحثة عن الكتب الذين يتعلقون بالموضوع، ثم تخيرها الباحثة المادة المناسبة، ثم تطالعها الباحثة. بعد أن تفهم الباحثة ثم تلخصها الباحثة. و أما دراسة المكتبة فهي جمع المعلومات من مصادر المكتبة<sup>١٠</sup>. يقصد بهذه الطريقة حصول على المعلومات الكاملة وتعيين الفعل كالخطوة المهمة في النشاط العلمي. و قبل تحقيق البحث، لا بد للباحث أن يعمل ببحث المكتبة

<sup>٨</sup> Burhan Bungin, *Penelitian Kualitatif*, (Jakarta : Kencana Prenada Media Grup, 2007), hlm.121

<sup>٩</sup> Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian, Suatu Pendekatan Praktek*, (Jakarta: Rineka Cipta, 1998), hlm. 102.

<sup>١٠</sup> Mestika Zed, *Metode Penelitian Kepustakaan*, (Jakarta: Yayasan Obor Indonesia, 2008) hlm. 95

لمعرفة البحث تفصيليا وتكوين الهيكل النظري، وخاصة المصادر المناسبة التي تصدر نظريات.

#### ٤. طريقة تحليل البيانات

أما طريقة تحليل البيانات في هذا البحث بطريقة تحليل المضمون (Analisis Deskriptif)، هو تحليل تصويري (Analisis Isi/Content Analysis)، هي طريقة تحليل البيانات التي تحليل البيانات تحليل بالمضمون (Deduktif) وهي طريقة تحليل البيانات التي تحليل العلم عن محتوى المعلومات من البيانات.<sup>١١</sup> تستخدمها الباحثة لمعرفة تصحيح المعلومات المضمونات فيها.

و أما الخطوات التي تستخدمها الباحثة فهي كما تلى:

أ. تطالع الباحثة البيانات

ب. تختار الباحثة المادة الموجودة في البيانات

ت. تقارن الباحثة المادة لكتاب "Bahasa Arab 1 untuk Kelas V11 Madrasah

Tsanawiyah oleh Maman Abdul Djalil"

ث. تفسر الباحثة البيانات

ج. تستنتج الباحثة البيانات

<sup>11</sup> Noeng Muhajir, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Yogyakarta: Rake Surasin, 1990) hlm. 76

ح. تقدم الباحثة البيانات

## ز. هيكل البحث

١. الباب الأول : يحتوي على مقدمة حيث يبحث فيها خلفية البحث، مشكلة

البحث ، أهداف البحث، أهمية البحث، دراسة المكتبة، منهج البحث، و هيكل البحث.

٢. الباب الثاني : يحتوي على تعليم اللغة العربية يبحث فيها مفهوم تعليم اللغة

العربية، و أهدافه. وعوامله. والمنهج اللغة العربية يبحث فيها تعريف المنهج وعناصره وأساسه. المواد التعليم اللغة العربية يبحث فيها تعريف المواد التعليمية و أهميتها وعناصرها، ومعايير العام لإختيار المواد التعليمية وإدارتها وطريقتها وتتبعها و فراغ الغطى الدراسة اللغة العربية في المدرسة المتوسطة. المهارات اللغوية يبحث فيها عن الإستماع والكلام والقراءة والكتابة.

٣. الباب الثالث: يحتوي على نظرة عامة عن كتاب " اللغة العربية بتأليف

أستاذ ممان عبد الجليل لطلبة لصف الأول بالمدرسة

المتوسطة". و يبحث فيها تعريف كتاب اللغة العربية لطلبة

صف الأول وهوية الكتاب ومحتويات كتاب وتحليل برنامج  
التعليم ومرجع الكتاب. تقسيم مادة الكتاب تبحث عن  
الإستماع والكلام والقراءة والكتابة. فائض و ناقص الكتاب.

٤. الباب الرابع : يحتوي على إتجاهة الأستاذ ممان عبد الجاليل في كتاب اللغة

العربية في الصف الأول لطلبة المدرسة المتوسطة سنة ٢٠٠٨

من ناحية المادة يبحث فيها تحليلية من ناحية المادة (المفردات  
والتدريبات والتراكيب)، تحليل من ناحية المهارات اللغوية  
(الإستماع، والكلام، والقراءة، والكتابة)، تحليل من ناحية  
أنواع المواد التعليمية، تحليل بمناسبة التقرير وزير شؤون  
الدينية الإندونيسية رقم ٢ سنة ٢٠٠٨ (PERMENAG no 2

.Tahun 2008)

٥. الباب الخامس : خلاصة البحث ، تحتوي على النتائج و الإقتراحات

## الباب الخامس

### خلاصة البحث

قد بحثت الباحثة هذا البحث هو تحليل عن كتاب " اللغة العربية في الصف الأول لطلبة المدرسة المتوسطة من ناحية المادة ". فتنبغي على الباحثة أن تقوم نتائج البحث والإقتراحات.

#### أ. نتيجة البحث

١. إن مواد في هذا الكتاب هو كتاب "اللغة العربية لمدرسة المتوسطة في الصف الأول بتأليف ممان عبد الجليل " تتكون من المفردات والتركيب والتدريب والمهارات اللغوية تعني، مهارة الإستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة.

٢. إن هذا الكتاب هو كتاب "اللغة العربية لمدرسة المتوسطة في صف الأول بتأليف ممان عبد الجليل" مناسب بمنهج الدراسي من ناحية المادة لأنه يستخدم المنهج على مستوى الدراسي (KurikulumTingkat Satuan Pendidikan) وهو

منهج الدراسي سنة ٢٠٠٨ و مناسبة بقرار وزير الشؤون الدينية

(PERMENAG RI) رقم ٢ سنة ٢٠٠٨. لأن المواد التي توجد في هذا الكتاب

هي عن الموضوع : التعارف والمدرسة والبيت والاسرة والعنوان. يعني مواد

توجد في قرار وزير شؤون الدينية الإندونيسية رقم ٢ سنة ٢٠٠٨ رقم ٢

فصل "ب".

### ب. الإقتراحات

كثير من التلاميذ يقولون أن المادة اللغة العربية هي مادة صعبة لهم. أما أسباب هذه المشكلة منها في استخدام الطريقة التعليمية القديمة في عملية التعليم اللغة العربية وبعض التلاميذ المتخرجين من المدرسة الابتدائية الأساسية حتى ليس لهم الكفاءة الأساسية عن اللغة العربية لو قليلا وينقص عن اهتمام الذين حول التلاميذ يمكن من المعلم والوالدين بل من أنفسهم وغير ذلك.

من تلك الأسباب المذكورة، تريد الباحثة أن تقدم الإقتراحات فهي كما

تلى:

١. ينبغي على المعلم أن يتقدم اعمالا خاصة بطريقة المفرحة على التلاميذ في

إعطاء المادة الدراسية حتى يكونوا فرحا في عملية تعليمية اللغة العربية. ويمكن

أيضا أن يتقدم المعلم لعب اللغوية. المثال: باستخدام بطاقة صندوق القصة

(Kotak Cerita) ليعلم القراءة و الكلمات المتقاطعة (Teka Teki Silang) ليعلم

الكتابة.

٢. كما المعروف أن المادة اللغة العربية هي لغة أجنبية، لذلك ينبغي على المعلم أن يقيم تعليم خاصاً أو تعليم الخارج الفصل عن المادة اللغة العربية. بهذا العمل، سيساعد المعلم على جميع التلاميذ في فهم المادة خصوصاً للتلاميذ الذين يشعرون أن ينقصون في لغتهم العربية.

٣. كان الاهتمام والدافع الكبريان من المعلم والوالدين ونفسهم. لأن الاهتمام الكبير يستطيع أن يدافع و يحامس التلاميذ في تعليمهم خصوصاً في تعليم اللغة العربية.



## قائمة المصادر والمراجع

توفيق الرحمن . " تطوير عناصر اللغة العربية". سلاتيغا : لسانيا : مجلة الدراسات الإسلامية علم و تعليم اللغة العربية، رقم. ١، يوني، ٢٠١٢.

حميدة، ديوي. منهج اللغة العربية. مالانج: مطبع جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية.

رافعين. ٢٠١١. "تقويم المنهج الدراي في اللغة العربية". سلاتيغا : لسانيا : مجلة الدراسات الإسلامية علم و تعليم اللغة العربية، رقم. ١، أ، يوني.

رجب عبد الجواد. ٢٠٠٨. المدخل إلى تعليم اللغة العربية. القاهرة: دار الأفاق.

سني رحمة. "فرق إنجاز تعلم الكتابة للطلاب في الصف السابع الذين يستخدمون الوسيلة عشوائ حجم الخط والذين يستخدمونها بمدرسة الثانوية مجين دماك". بحث العلمى. كاية اللغة العربية . جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية. سمارانج. ٢٠١٠.

عتيقة الزلفة. "تطبيق تعليم اللغة العربية باستخدام وسيلة مسجل الشريط بمعهد"نور الهداية" كالى وونجو كندال". بحث العلمى. كاية اللغة العربية . جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية. سمارانج. ٢٠٠٩م.

لطيفة النعمة. "دراسة تحليلية بين كتاب فاصح اللغة العربية لمدرّس في الصف الأول لطلبة المدرسة المتوسطة بتأليف الأستاذ درسونو تتانج إبراهيم سنة ٢٠٠٨ بنظام وزير الشؤون الدينية الإندونيسية نمرة ٢ سنة ٢٠٠٨ من ناحية المادة". بحث العلمى. كاية اللغة العربية . جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية. سمارانج. ٢٠١١م.

لويس معلوف. ١٩٧٦. المنجد و الإعلام. بيروت : دار المشرف.

محمد علي الخول. قموس التربية. بيروت : دار المشرف

محمد عرفان حلمي. ٢٠٠٧. "سياسات تدريس اللغة العربية في الجامعات الإسلامية بأندونيسيا". سلاتيغا: لسانيا: مجلة الدراسات الإسلامية علم و تعليم اللغة العربية، رقم. ١، أ، يوني.

مصدوقي. ٢٠١١. علم التربية الإسلامية. مالانج: مطبعة الجامعة.

نور هادي. الموجه لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها. مالانج : مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم.

Ali, Atabik, A. Zuhdi Muhdlor. 1996. *Kamus Kontemporer Arab-Indonesia*. Pondok Krpyak Kotak: Multi Karya Grafika.

Ansor, Ahmad Muhtadi. 2009. *Pengajaran Bahasa Arab Media dan Metode-metode nya*. Yogyakarta : Teras.

Arikunto, Suharsimi. 1998. *Prosedur Penelitian, Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta: Rineka Cipta.

Bungin, Burhan. 2007. *Penelitian Kualitatif*. Jakarta : Kencana Prenada Media Grup

Departemen Pendidikan Nasional, 2003. *Kamus Besar Bahasa Indonesia, Edisi ke-3*. Jakarta: Balai Pustaka.

Hanafiah, Nanang dan Cucu Suhana. 2012. *Konsep Strategi Pembelajaran*. Bandung : PT Refika Aditama.

Harjanto. 1997. *Perencanaan Pengajaran*. Jakarata : PT Rineka Cipta.

Komalasari, Kokom. 2011. *Pembelajaran Kontekstual Konsep dan Aplikasi*. Bandung: PT Refika Aditama.

Ma'arif, Syamsul. 2010. *Nahwu Kilat*. Bandung : CV. Nuansa Aulia.

\_\_\_\_\_. 2010. *Tashrif Kilat*. Bandung : CV. Nuansa Aulia.

- Muhajir, Noeng. 1990. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Yogyakarta: Rake Surasin.
- Munawwir, A.W. 2007. *Kamus Al-Munawwir Indonesia-Arab*. Surabaya : Pustaka Progresif.
- Munawwir, A.W. 1997. *Kamus Al-Munawwir Arab- Indonesia*. Surabaya : Pustaka Progresif.
- Munjiah, Ma'rifatul. 2009. *Imla' Teori dan Terapan*. Malang: UIN-Malang Press.
- Mustofa, Bisri. 2012. *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN MALIKI Press.
- Mustofa, Syaiful. 2011. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. Malang : UIN-Maliki Press.
- STAIN Pekalongan. 2011. *Pedoman Penulisan Skripsi Jurusan Tarbiyah Program Studi Pendidikan Bahasa Arab*. Pekalongan : STAIN Pekalongan
- Peraturan Pemerintah Republik Indonesia Nomor 74 Tahun 2008 bab I pasal I ayat 20.*
- Rosyidi, Abdul Wahab. 2011. *Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang : UIN-Maliki Press.
- Titcher Stefan, dkk. 2009. *Metode Analisis Teks dan Wacana*. Yogyakarta : Pustaka Pelajar.
- Zed, Mestika. 2008. *Metode Penelitian Kepustakaan*. Jakarta: Yayasan Obor Indonesia.

## DAFTAR RIWAYAT HIDUP

### A. IDENTITAS PRIBADI

Nama Lengkap : NISMAWATI

Tempat Lahir : Pekalongan

Tanggal Lahir : 18 Agustus 1992

Alamat : Desa Pajomblangan RT. 02 RW. 03 Kecamatan Kedungwuni  
Kabupaten Pekalongan.

Riwayat Pendidikan :

- |                                      |                  |
|--------------------------------------|------------------|
| 1. MI WS Pajomblangan                | lulus tahun 2005 |
| 2. MTS N Kedungwuni                  | lulus tahun 2008 |
| 3. MAN 1 Kedungwuni                  | lulus tahun 2011 |
| 4. STAIN Pekalongan jurusan Tarbiyah | masuk tahun 2011 |

### B. DATA ORANG TUA

#### 1. Ayah Kandung

Nama Lengkap : Taryono

Pekerjaan : Buruh

Agama : Islam

Alamat : Desa Pajomblangan RT. 02 RW. 03 Kecamatan  
Kedungwuni Kabupaten Pekalongan.

#### 2. Ibu Kandung

Nama Lengkap : Juariyah

Pekerjaan : Ibu Rumah Tangga

Agama : Islam

Alamat : Desa Pajomblangan RT. 02 RW. 03 Kecamatan  
Kedungwuni Kabupaten Pekalongan.

Demikian daftar riwayat hidup ini dibuat dengan sebenar-benarnya.

Pekalongan, 29 Mei 2015

Yang Membuat



**NISMAWATI**  
NIM. 2021211135

## سيرة الباحثة



### - هوية النفس

|                     |                                                 |
|---------------------|-------------------------------------------------|
| اسم الطالبة         | : فطرياني                                       |
| رقم التسجيل         | : ٢٠٢٥٠٩٠٣٤                                     |
| جنس                 | : نساء                                          |
| مكان، تاريخ الميلاد | : تنغرانج، ٢٦ نوفمبر ١٩٩١                       |
| عنوان               | : قرية كفوطان، منطقة بلدو، محافظة بتانج، رقم ٥٢ |
| الكلية / القسم      | : التربية / تعليم اللغة العربية                 |
| دين                 | : الإسلام                                       |

### - هوية الوالدين

|              |                                                 |
|--------------|-------------------------------------------------|
| اسم الأب     | : أنوار نصرول                                   |
| اسم الأم     | : سكورة رحمتك                                   |
| دين الوالدان | : الإسلام                                       |
| عنوان        | : قرية كفوطان، منطقة بلدو، محافظة بتانج، رقم ٥٢ |

### - السيرة التربوية

١. مدرسة الابتدائية الحكومية بلادو، بتانج. متخرج سنة ٢٠٠٣ م
٢. مدرسة المتوسطة الإسلامية المحمدية بكاجانجان، جاوى الوسطى. متخرج لسنة ٢٠٠٦ م
٣. مدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بتانج، جاوى الوسطى ومتخرج سنة ٢٠٠٩ م
٤. كلية التربية بجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان سنة ٢٠٠٩ م